හොංකොං ඇන්ඩ් ෂැංහයි බැන්කිං කෝපරේෂන් (ලිමිටඩ්)

සීමාසහිත වගකීම් සමගින් හොංකොං හි ලියාපදිංචි කරන ලදී.

HSBC සමූහ ව්‍යාපාරය plc

ඒකාබද්ධ ආදායම් ප්‍රකාශය

දෙසැම්බර් 31 දෙනත් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා	2016 ඇ.ඩො.මි	2015 ඇ.ඩො.මි
ශුද්ධ පොලී ආදායම	**29,813**	32,531
- පොලී ආදායම	**42,414**	47,189
- පොලී වියදම	**(12,601)**	(14,658)
ශුද්ධ ගාස්තු ආදායම	**12,777**	14,705
- ගාස්තු ආදායම	**15,669**	18,016
- ගාස්තු වියදම	**(2,892)**	(3,311)
ශුද්ධ වෙළඳ ආදායම	**9,452**	8,723
- ශුද්ධ පොලී ආදායම රහිත වෙළඳ ආදායම	**8,066**	6,948
- වෙළඳ කටයුතු වලින් ලද ශුද්ධ පොලී ආදායම	**1,386**	1,775
සාධාරණ අගයට නිශ්චය කර ඇති මූල්‍ය උපකරණ වලින් ලද ශුද්ධ ආදායම / (වියදම්)	**(2,666)**	1,532
දිගු කාලීන ණය හා වපුත්පත්තියන් වල සාධාරණ අගයෙහි වෙනස්වීම්	**(3,975)**	863
සාධාරණ අගයට නිශ්චය කර ඇති අනෙකුත් මූල්‍ය උපකරණ වලින් ලද ආදායම / (වියදම්)	**1,309**	669
මූල්‍ය ආයෝජන වලින් අලාභ අඩුකළ පසු ලාභය	**1,385**	2,068
ලාභාංශ ආදායම්	**95**	123
ශුද්ධ රක්ෂණ වාරික ආදායම	**9,951**	10,355
අනෙකුත් මෙහෙයුම් ආදායම	**(971)**	1,055
මුළු මෙහෙයුම් ආදායම්	**59,836**	71,092
ගෙවන ලද රක්ෂණ හිමිකම් හා ප්‍රතිලාභ රක්ෂණාවරණ හිමියන් වෙත ඇති වගකීම්වල වෙනස්වීම්	**(11,870)**	(11,292)
ණය හානිකරන ගෙවීම් සහ අනිකුත් බැර අවදානම් ප්‍රතිපාදනයන් වලට පෙර ශුද්ධ මෙහෙයුම් ආදායම	**47,966**	59,800
ණය හානිකරන ගෙවීම් හා අනිකුත් බැර අවදානම් ප්‍රතිපාදනයන්	**(3,400)**	(3,721)
ශුද්ධ මෙහෙයුම් ආදායම	**44,566**	56,079
සේවක වන්දි සහ ප්‍රතිලාභ	**(18,089)**	(19,900)
ආයතන සහ පරිපාලන වියදම්	**(16,473)**	(17,662)
දේපළ, පිරියත හා උපකරණ ක්ෂය වීම් සහ හානිකරණය	**(1,229)**	(1,269)
අස්පෘෂ්‍ය වත්කම් ක්‍රමිකය හා හානිකරණය	**(777)**	**(937)**
ගොලීය පුද්ගලික බැංකුකරණයේ සීරුතිකාම අපවයවීම් - ගුරෝපය	**(3,240)**	–
මුළු මෙහෙයුම් වියදම	**(39,808)**	(39,768)
මෙහෙයුම් ලාභය	**4,758**	16,311
ආශ්‍රිතයන් සහ බද්ධ ව්‍යාපාරයන්හි ලාභ කොටස්	**2,354**	2,556
බදුවලට පෙර ලාභය	**7,112**	18,867
බදු වියදම	**(3,666)**	(3,771)
කාලපේදය සඳහා ලාභය	**3,446**	15,096
මුලු ආදායමෙන්		
- ප්‍රධාන සමාගමේ සාමාන්‍ය කොටස් හිමියන්	**1,299**	12,572
- ප්‍රධාන සමාගමේ වරාශීය කොටස් හිමියන්	**90**	90
- අනෙකුත් සමකොටස් දරන්නා	**1,090**	860
- සුළු කොටස් හිමියන් සඳහා වන ලාභය	**967**	1,574
කාලපේදය සඳහා ලාභය	**3,446**	15,096
	ඇ.ඩො	ඇ.ඩො.
සාමාන්‍ය කොටසක් සඳහා මූලික ඉපැයීම්	**0.07**	0.65
සාමාන්‍ය කොටසක් සඳහා තනුක ඉපැයීම්	**0.07**	0.64

අනෙකුත් විස්තීරණ ආදායම් ප්‍රකාශය

දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා	2016 ඇ.ඩො.මි.	2015 ඇ.ඩො.මි.
වර්ෂය සඳහා ලාභ/අලාභ	**3,446**	15,096
වෙනත් විස්තීරණ ආදායම්/(වියදම්)		
නියත කොන්දේසි සපුරාලීමෙන් පසුව ලාභ හෝ පාඩුවලින් අනතුරුව අයිතම ප්‍රතිවර්ගීකරණය කෙරෙනු ඇත.		
විකිණීම සඳහා ඇති මූල්‍ය ආයෝජන	**(299)**	(3,072)
– සාධාරණ වටිනාකම් ප්‍රතිලාභ	**475**	(1,231)
– ආදායම් ප්‍රකාශනයට හැවිත වර්ගීකරණය කළ සාධාරණ වටිනාකම් ලාභීම්	**(895)**	(2,437)
– හානිකරණ අලාභ සම්බන්ධයෙන් ආදායම් ප්‍රකාශනයට හැවිත වර්ගීකරණය කළ මුදල්	**71**	127
– ආදායම් බදු	**50**	469
මුදල් ප්‍රවාහයේ අවුරාම්	**(68)**	(24)
– සාධාරණ වටිනාකම් ප්‍රතිලාභ/(පාඩු)	**(297)**	704
– ආදායම් ප්‍රකාශනයට හැවිත වර්ගීකරණය කළ සාධාරණ වටිනාකම් ලාභීම්	**195**	(705)
– ආදායම් බදු	**34**	(23)
ආශ්‍රිත හා බද්ධ ව්‍යාපාර වල වෙනත් විස්තීරණ ආදායම් වල කොටස	**54**	(9)
වර්ෂයට අදාල අගය	**54**	(9)
ඉවත් කිරීමේදී ආදායම් ප්‍රකාශනයට හැවිත වර්ගීකරණය කිරීම්	**–**	–
විනිමය මිශය	**(8,092)**	(10,945)
විදේශීය මෙහෙයුම් ඉවත් කිරීම මත බිහි වූ විදේශීය විනිමය ලාභ ආදායම් ප්‍රකාශනයට හැවිත වර්ගීකරණය කළ	**1,894**	–
වෙනත් විනිමය වෙනස්වීම්	**(9,791)**	(11,112)
විනිමය වෙනස්වීම් සඳහා ආදායම් බදු	**(195)**	167
ලාභ හෝ පාඩුවලින් පසුව ප්‍රතිවර්ගීකරණය කරනු නොලබන අයිතම:		
– නිශ්චිත ප්‍රතිලාභ වත්කම්/වගකීම් හැවිත අගයීම	**7**	101
– ආදායම් බදුවලට පෙර	**(84)**	130
– ආදායම් බදු	**91**	(29)
වර්ෂය සඳහා බදු අඩුකළ පසු වෙනත් විස්තීරණ ආදායම	**(8,398)**	(13,949)
වර්ෂය සඳහා මුළු විස්තීරණ	**(4,952)**	1,147
මුලු විස්තීරණ ආදායමෙන්		
– ප්‍රධාන සමාගමේ සාමාන්‍ය කොටස් හිමියන්	**(6,968)**	(490)
– ප්‍රධාන සමාගමේ වරාශීය කොටස් හිමියන්	**90**	90
– අනෙකුත් සමකොටස් දරන්නන්	**1,090**	860
– සුළු කොටස් හිමියන්ට අයිති කොටස්	**836**	687
වර්ෂය සඳහා සමස්ත විස්තීරණ ආදායම	**(4,952)**	1,147

වෙනත් ගනුදෙනුකරුවන් වෙත ණය හා අයවිය යුතු මුදල්

දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා	2016 ඇ.ඩො.මි	2015 ඇ.ඩො.මි
දළ ණය සහ අයවිය යුතු මුදල්	**869,354**	934,009
(අඩු කළා): සේවක හානිකරණය	**(4,932)**	(5,402)
සාමූහික හානිකරණය	**(2,918)**	(4,153)
ලාභ හෝ පාඩු හරහා සාධාරණ වටිනාකම් නිශ්චය කල ශුද්ධ ණය සහ අයවිය යුතු මුදල්	**861,504**	924,454
(අඩු කළා) ලාභ හෝ පාඩු හරහා සාධාරණ වටිනාකම් නිශ්චය කළ ණය සහ අයවිය යුතු මුදල්	**–**	–
ශුද්ධ ණය සහ අයවිය යුතු මුදල්	**861,504**	924,454

ඒකාබද්ධ මුදල් ප්‍රවාහ ගිණුම් ප්‍රකාශන

දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා	2016 ඇ.ඩො.මි	2015 ඇ.ඩො.මි
බදු වලට පෙර ලාභය	**7,112**	18,867
මුදල් නොවන අයිතම සඳහා යථාවත් කිරීම්		
මෙහෙයුම් ක්‍රියාකාරකම් වලින් මුදල් ප්‍රවාහ		
ක්ෂයවීම, ක්‍රමක්ෂයවීම සහ අපවයවීම	**5,212**	2,181
ආයෝජන ක්‍රියාකාරකම් වලින් දළ ලාභය	**(1,215)**	(1,935)
ආශ්‍රිතයන් හා බද්ධ ව්‍යාපාරවල ලාභ කොටස්	**(2,354)**	(2,556)
ජරාජාලිත, ව්‍යාපාර, ආශ්‍රිත සමාගම් සහ හවුල් ව්‍යාපාර බැහැරකිරීමෙන් ලද (ලාභ)/පාඩු	**1,743**	–
ණය අපවයවීම්, අත්පත්කරගැනීම් පිළිබඳ දළ පාඩු සහ වෙනත් ණයවර අවදානම් වෙන්කිරීම්	**4,090**	4,546
විශ්‍රාමික වැටුප් ඇතුලු වෙන්කිරීම්	**2,482**	3,472
කොටස් මත පදනම් වූ ගෙවීම් වියදම්	**534**	757
බදුවලට පෙර ලාභයෙහි ඇතුළත් මුදල්-කොටස වෙනත් අයිතම	**(207)**	(191)
විනිමය ප්‍රවාහරාද වෙනස්කම් ඉවත්කිරීම	**(15,364)**	18,308
මෙහෙයුම් වත්කම් හා වගකීම්වල වෙනස්කම්		
ශුද්ධ ආන්තික සුරැකුම්පත් සහ වපුත්පත්තිවල වෙනස්කම්	**4,395**	24,384
බැංකුව සහ ගනුදෙනුකරුවන් වෙත වන ණය සහ අත්තිකාරම්වල වෙනස්කම්	**52,868**	32,971
ප්‍රති-විකුණුම් හිමිකම්වල වෙනස්කම් - ආන්තික කොටස	**(13,138)**	(3,011)
සාධාරණ වටිනාකම් මත නිශ්චය කළ මූල්‍ය වත්කම්වල වෙනස්කම්	**(1,235)**	2,394
වෙනත් වත්කම්වල වෙනස්කම්	**(6,591)**	9,090
බැංකු සහ ගනුදෙනුකාර හිඟුම් වෙතින් තැන්පතුවල වෙනස්කම්	**(8,918)**	(65,907)
ප්‍රතිමිලදීගැනීම් හිමිකම්වල වෙනස්කම් - ආන්තික කොටස	**8,558**	(26,481)
ණය සුරැකුම්පත් නිකුතුවල වෙනස්කම්	**(23,034)**	960
සාධාරණ වටිනාකම් මත නිශ්චය කළ මූල්‍ය වගකීම්වල වෙනස්කම්	**17,802**	(10,785)
වෙනත් වගකීම්වල වෙනස්කම්	**8,792**	(4,549)
ආශ්‍රිත සමාගම් වලින් ලද ලාභාංශ	**689**	879
නිශ්චිත ප්‍රතිලාභ සැළසුම් සඳහා ගෙවූ දායකත්වයන්	**(726)**	(664)
ගෙවන ලද බදු	**(3,264)**	(3,852)
මෙහෙයුම් ක්‍රියාකාරකම් වෙතින් ශුද්ධ මුදල්	**68,959**	(1,122)
මූල්‍ය ආයෝජන මිලදී ගැනීම්	**(457,084)**	(438,376)
මූල්‍ය ආයෝජන අලෙවිකිරීම් හා කල්පිරීම් වලින් ලත් ආදායම්	**430,085**	399,636
දේපළ, යන්ත්‍රසූත්‍ර සහ උපකරණ මිලදී ගැනීමෙන් සහ විකිණීමෙන් ලද ශුද්ධ මුදල් ප්‍රවාහ	**(1,151)**	(1,249)
ගනුදෙනුකරුවන් හා ණය හිඟුම් බැහැර කිරීම මගින් ශුද්ධ මුදල් ප්‍රවාහය	**9,194**	2,023
අස්පෘෂ්‍ය වත්කම් වල ශුද්ධ ආයෝජන	**(906)**	(954)
අනුගුද්ධිත ආගතන, ව්‍යාපාර, ආශ්‍රිතයන් සහ හවුල් ව්‍යාපාර බැහැරකිරීම් මත වූ ශුද්ධ මුදල් ප්‍රවාහය	**4,802**	8
ආයෝජන ක්‍රියාකාරකම් වෙතින් ශුද්ධ මුදල්	**(15,060)**	(38,912)
සාමාන්‍ය කොටස් ප්‍රාග්ධන සහ හිමිකම් උපකරණ නිකුතු	**2,024**	3,727
වෙළඳපොල සැසඳීම් හා ආයෝජන අරමුණු සඳහා ස්ව කොටස් අලෙවි කිරීම්/(මිලදී ගැනීම්) ශුද්ධ මුදල් ප්‍රවාහ	**523**	331
භාණ්ඩාගාර කොටස් මිලදීගැනීම්	**(2,510)**	–
වරාශීය කොටස් නිදහස් කිරීම සහ හිමිකම් උපකරණ	**(1,825)**	(463)
නිකුත් කරන ද්විතීයික ණය ප්‍රාග්ධනය	**2,622**	3,180
ආපසු ගෙවන ලද ද්විතීයික ණය ප්‍රාග්ධනය	**(595)**	(2,157)
ප්‍රධාන සමාගමේ කොටස් හිමියන් සහ පාලනය නොකරන කොටස් හිමියන් වෙත ගෙවන ලද ලාභාංශ	**(9,157)**	(8,195)
මූල්‍යකරන ක්‍රියාකාරකම් වෙතින් ශුද්ධ මුදල්	**(8,918)**	(3,577)
මුදල් සහ මුදල් හා සමාන දෑ වල ශුද්ධ වැඩිවීම/(අඩුවීම)	**44,981**	(43,611)
ජනවාරි 01 දින වන විට මුදල් සහ මුදල් හා සමාන දෑ	**243,863**	301,301
මුදල් සහ මුදල් හා සමාන දෑ සම්බන්ධයෙන් විනිමය ප්‍රවාහාරු වෙනස්කම්	**(14,294)**	(13,827)
දෙසැම්බර් 31 දින වන විට මුදල් සහ මුදල් හා සමාන දෑ	**274,550**	243,863

ඒකාබද්ධ ශේෂ පත්‍රය

දෙසැම්බර් 31 දිනට	2016 ඇ.ඩො.මි	2015 ඇ.ඩො.මි
වත්කම්		
අතැති මුදල් සහ මහ බැංකුවේ ඇති ශේෂයන්	**128,009**	98,934
අනෙකුත් බැංකු වලින් රැස් කිරීම්	**5,003**	5,768
ණය ගැති භාවය පිළිබඳව හොංකොං රජයේ සහතික පත්	**31,228**	28,410
වෙළඳ වත්කම්	**235,125**	224,837
සාධාරණ අගයට නිශ්චය කරන ලද මූල්‍ය වත්කම්	**24,756**	23,852
ව්‍යුත්පන්නයන්	**290,872**	288,476
බැංකු වලට දුන් ණය සහ අත්තිකාරම්	**88,126**	90,401
ගනුදෙනු කරුවන්ට දුන් ණය සහ අත්තිකාරම්	**861,504**	924,454
ප්‍රති විකිනුම් හිමිකම් - වෙළඳ කොටස	**160,974**	146,255
මූල්‍ය ආයෝජන	**436,797**	428,955
විකිණීම සඳහා තිබෙන වත්කම්	**4,389**	43,900
කළින් ගෙවීම්, ලැබිය යුතු ආදායම් සහ වෙනත් වත්කම්	**59,520**	54,398
පවතින බදු වත්කම්	**1,145**	1,221
ආශ්‍රිතයන්හි හා බද්ධ ව්‍යාපාරයන්හි අයිතිය	**20,029**	19,139
සීරුතිකාමය සහ අස්පෘෂ්‍ය වත්කම්	**21,346**	24,605
විලම්බිත බදු වත්කම්	**6,163**	6,051
මුළු වත්කම්	**2,374,986**	2,409,656
වගකීම් සහ ස්කන්ධ ප්‍රාග්ධනය		
වගකීම්		
සංකාරණයේ පවතින හොංකොං මුදල් නෝට්ටු	**31,228**	28,410
බැංකු විසින් කළ තැන්පතු	**59,939**	54,371
ගනුදෙනු කරුවන්ගේ හිඟුම්	**1,272,386**	1,289,586
ප්‍රති මිලදී ගැනුම් හිමිකම් - වෙළඳ කොටස	**88,958**	80,400
වෙනත් බැංකු වෙත සම්මද්‍යයය වෙමින් පවතින අයිතමයන්	**5,977**	5,638
වෙළඳ වගකීම්	**153,691**	141,614
සාධාරණ අගයට නිශ්චය කරන ලද මූල්‍ය බැරකම්	**86,832**	66,408
ව්‍යුත්පන්නයන්	**279,819**	281,071
නිකුත් කළ ණය සුරැකුම්පත්	**65,915**	88,949
විකිණීම සඳහා පවතින බැහැර කළ සමූහ වගකීම්	**2,790**	36,840
උපචිතයන්, විලම්බිත ආදායම් සහ වෙනත් වගකීම්	**41,501**	38,116
පවතින බදු වගකීම්	**719**	783
රක්ෂණ හිමිකම් නිකුතුවල මත බරකම්	**75,273**	69,938
අනෙකුත් වෙන් කිරීම්	**4,773**	5,552
විලම්බිත බදු වගකීම්	**1,623**	1,760
අනෙකුත් උපකාරක වගකීම්	**20,984**	22,702
මුළු වගකීම්	2,**192,408**	2,212,138
ස්කන්ධ ප්‍රාග්ධනය		
කැඳවූ කොටස් ප්‍රාග්ධනය	**10,096**	9,842
කොටස් අධිමිල හිඟුම	**12,619**	12,421
අනෙකුත් හිමිකම් උපකරණ	**17,110**	15,112
වෙනත් සංචිත	**(1,234)**	7,109
රඳවාගත් ලාභ	**136,795**	143,976
කොටස් හිමියන් සතු මුළු හිමිකම් ප්‍රාග්ධනය	**175,386**	188,460
සුළු කොටස් හිමියන් සතු ප්‍රාග්ධනය	**7,192**	9,058
මුළු ස්කන්ධ ප්‍රාග්ධනය	**182,578**	197,518
දෙසැම්බර් 31 දින වන විට සමස්ත වගකීම් හා වස්තුභාර	**2,374,986**	2,409,656

ගනුදෙනුකරුවන්ගේ හිඟුම්

දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා	2016 ඇ.ඩො.මි	2015 ඇ.ඩො.මි
සුලු පරිමාණ බැංකුකරණ සහ ධන කළමනාකරණ	**590,502**	584,872
වාණිජ බැංකුකරණ	**341,729**	361,701
ගෝලීය බැංකුකරණ සහ වෙළඳපොළ	**256,095**	261,728
ගෝලීය පෞද්ගලික බැංකුකරණ	**69,850**	80,404
වෙනත්	**14,210**	881
එකතුව	**1,272,386**	1,289,586

කාර්ය සාධන අනුපාත (%)	2016 දෙසැම්බර් 31 දිනට	2015 දෙසැම්බර් 31 දිනට
පළමු පෙළ ප්‍රාග්ධනය	**13.6**	11.9
මුළු ප්‍රාග්ධනය	**20.1**	17.2
බදු වලට පෙර සාමාන්‍ය අවදානම් මත බරතැබූ වත්කම් මත ආදායම	**0.7**	1.6
සාමාන්‍ය කොටස් හිමියන්ගේ වස්තුභාර මත ආදායම	**0.8**	7.2

2016 දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා ස්කන්ධ ප්‍රාග්ධන වෙනස්වීම් පිළිබඳ ඒකාබද්ධ ප්‍රකාශය

	කැඳවූ කොටස් ප්‍රාග්ධනය ඇ.ඩො.මි	අනෙකුත් ස්කන්ධ උපකරණ ඇ.ඩො.මි	රඳවාගත් ලාභ ඇ.ඩො.මි	වෙනත් සංචිත: විකිණීම සඳහා තිබෙන වත්කම්වල සාධාරණ අගය සඳහා සංචිතය ඇ.ඩො.මි	මුදල් ප්‍රවාහ සඳහා හෙජින් සංචිතය ඇ.ඩො.මි	විදේශ විනිමය සංචිතය ඇ.ඩො.මි	එකාබද්ධකරණ සංචිතය ඇ.ඩො.මි	කොටස් හිමියන් සතු මුළු හිමිකම් ප්‍රාග්ධනය ඇ.ඩො.මි	සුළු කොටස් හිමියන් සතු ප්‍රාග්ධනය ඇ.ඩො.මි	මුළු ප්‍රාග්ධනය ඇ.ඩො.මි
2016 ජනවාරි 01 දිනට	22,263	15,112	143,976	(189)	34	(20,044)	27,308	188,460	9,058	197,518
කාලපේදය සඳහා වූ ලාභය	–	–	2,479	–	–	–	–	2,479	967	3,446
අනෙකුත් විස්තීරණ ආදායම් (බදු අඩුකළ පසු)	–	–	59	(271)	(61)	(7,994)	–	(8,267)	(131)	(8,398)
– විකිණීම සඳහා තිබෙන ආයෝජන	–	–	–	(271)	–	–	–	(271)	(28)	(299)
– මුදල් ප්‍රවාහ සම්බන්ධ හෙජින්	–	–	–	–	(61)	–	–	(61)	(7)	(68)
– වත්කම්/බැරකම් වල නිශ්චිත ප්‍රතිලාභ නැවත ඇගයීම	–	–	5	–	–	–	–	5	2	7
– ආශ්‍රිතයන් සහ බද්ධ ව්‍යාපාරයන්හි අනෙකුත් විස්තීරණ ආදායම	–	–	54	–	–	–	–	54	–	54
– විදේශ මෙහෙයුමක් බැහැර කිරීම සම්බන්ධයෙන් විදේශ විනිමය ආදායම් ප්‍රකාශනයේ ප්‍රතිවර්ගීකරණය කිරීම	–	–	–	–	–	1,894	–	1,894	–	1,894
– විදේශ විනිමය අනුපාතික වෙනස්වීම්	–	–	–	–	–	(9,888)	–	(9,888)	(98)	(9,986)
කාලපේදය සඳහා මුලු විස්තීරණ ආදායම	–	–	2,538	(271)	(61)	(7,994)	–	(5,788)	836	(4,952)
සේවක කොටස් සැළසුම් යටතේ නිකුත් කළ කොටස්	452	–	(425)	–	–	–	–	27	–	27
ලාභාංශ වෙනුවෙන් නිකුත් කළ කොටස්	–	–	3,040	–	–	–	–	3,040	–	3,040
භාණ්ඩාගාරික කොටස්වල ශුද්ධ වර්ධනය	–	–	(2,510)	–	–	–	–	(2,510)	–	(2,510)
නිකුත් කළ ප්‍රාග්ධන සුරක්ෂිතයන්	–	1,998	–	–	–	–	–	1,998	–	1,998
කොටස් හිමියන් සඳහා ලාභාංශ	–	–	(11,279)	–	–	–	–	(11,279)	(919)	(12,198)
කොටස් මූලික ගෙවීම් සැළසුම් සඳහා පිරිවැය	–	–	534	–	–	–	–	534	–	534
අනෙකුත් ගැලපීම්	–	–	921	(17)	–	–	–	904	(1,783)	(879)
2016 දෙසැම්බර් 31 දිනට	**22,715**	**17,110**	**136,795**	**(477)**	**(27)**	**(28,038)**	**27,308**	**175,386**	**7,192**	**182,578**

මිඟුම් පදනමින් මූල්‍ය වත්කම් හා වගකීම් විශ්ලේෂණය
2016 දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා

	වෙළඳ අරමුණින් තබන ලද ඇ.ඩො.මි	සාධාරණ වටිනාකම් මත හිඟම් කරන ලද ඇ.ඩො.මි	කල්පිරීම තෙක් තබාගන්නා ඍජුකම්තයන් ඇ.ඩො.මි	අලවිය සඳහා පවතින ඍජුකම්තයන් ඇ.ඩො.මි	ක්‍රමික්‍රය පිරිවැය මත මූල්‍ය වත්කම් හා වගකීම් ඇ.ඩො.මි	මුදල් ධාරා ආවරණ උපකරණයන් ලෙස හිඟම් කළ ව්‍යුත්පන්න යන් ඇ.ඩො.මි	එකතුව ඇ.ඩො.මි
මූල්‍ය වත්කම්							
අතැති මුදල් හා මහා බැංකුවේ ශේෂයන්	–	–	–	–	128,009	–	128,009
අනෙකුත් බැංකු වලින් රැස් කිරීම්	–	–	–	–	5,003	–	5,003
හොංකොං රජයේ ණය සහතික පත්‍ර	–	–	–	–	31,228	–	31,228
වෙළඳ වත්කම්	235,125	–	–	–	–	–	235,125
සාධාරණ වටිනාකම් මත හිඟම කළ මූල්‍ය වත්කම්	–	24,756	–	–	–	–	24,756
ව්‍යුත්පන්නයන්	287,657	–	–	–	–	3,215	290,872
බැංකු වලට දුන් ණය හා අත්තිකාරම්	–	–	–	–	88,126	–	88,126
ගනුදෙනුකරුවන්ට ලබාදුන් ණය හා අත්තිකාරම්	–	–	–	–	861,504	–	861,504
ප්‍රතිවිකිනුම් හිමිකම් - වෙළඳ කොටස	–	–	–	–	160,974	–	160,974
මූල්‍ය ආයෝජන	–	–	46,923	389,874	–	–	436,797
ලැබිය යුතු ආදායම් හා වෙනත් වත්කම්	–	–	–	–	112,592	–	112,592
	522,782	**24,756**	**46,923**	**389,874**	**1,387,436**	**3,215**	**2,374,986**
මූල්‍ය වගකීම්							
සංකාරණයේ පවතින හොංකොං මුදල් නෝට්ටු	–	–	–	–	31,228	–	31,228
බැංකු විසින් කළ තැන්පතු	–	–	–	–	59,939	–	59,939
ගනුදෙනු කරුවන්ගේ හිඟුම්	–	–	–	–	1,272,386	–	1,272,386
ප්‍රති මිලදී ගැනුම් හිමිකම් - වෙළඳ කොටස	–	–	–	–	88,958	–	88,958
වෙනත් බැංකු වෙත සම්මද්‍යයය වෙමින් පවතින අයිතමයන්	–	–	–	–	5,977	–	5,977
වෙළඳ වගකීම්	153,691	–	–	–	–	–	153,691
සාධාරණ අගයට නිශ්චය කළ මූල්‍ය බැරකම්	–	86,832	–	–	–	–	86,832
ව්‍යුත්පන්නයන්	274,770	–	–	–	–	5,049	279,819
නිකුත් කළ ණය සුරැකුම්පත්	–	–	–	–	65,915	–	65,915
උපචිතයන් හා වෙනත් වගකීම්	–	–	–	–	126,679	–	126,679
ඒවිතීයක කරන ලද වගකීම්	–	–	–	–	20,984	–	20,984
	428,461	**86,832**	**–**	**–**	**1,672,066**	**5,049**	**2,192,408**

ඉහත සංක්ෂිප්ත කර ඇති මූල්‍ය තොරතුරු උපුටා ගන්නා ලද්දේ, 2016 දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා වන HSBC සමූහ ව්‍යාපාරය plc හි වාර්ෂික වාර්තා වලිනි.

HSBC සමූහ ව්‍යාපාරයේ 2016 සංස්ථාපිත පාලන වාර්තාවේ සාරාංශය

පහත දක්වා ඇති තොරතුරු, සහ යොමු මගින් අන්තර්ගත කර ඇති තොරතුරු, 2016 වාර්ෂික වාර්තාව හා ගිණුම්වල ('වාර්ෂික වාර්තාව') 132 සිට 146 දක්වා පිටුවල අඩංගු වූ HSBC හෝල්ඩින්ග්ස් පීඑල්සී ('HSBC') හි සංස්ථාපිත පාලන වාර්තාවේ සාරාංශයක් වේ.

අධ්‍යක්ෂක මණ්ඩලය

අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය අරමුණු කරනු ලබන්නේ සමූහයේ දිගුකාලීන සාර්ථකත්වය, කොටස් හිමියන්ට ස්ථාවර අගයක් ලබාදීම සහ විවෘත භාවය හා සාකච්ඡා කිරීමේ සංස්කෘතිය ප්‍රවර්ධනය කිරීමයි. සමූහ සභාපතිවරයාගේ මෙහෙයවීම යටතේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය විසින් සමූහය සඳහා ක්‍රමවේදයන් හා අවදානම් ගැනීම සිදුකරයි. කළමනාකාරිත්වයෙහි නිරරදේශය මත, සැලසුම් කර ඇති ක්‍රමවේදී අරමුණු ලබාකරගැනීම සඳහා ප්‍රාග්ධන හා මෙහෙයුම් සැලසුම් අනුමත කිරීම ද මණ්ඩලය විසින් සිදුකරයි.

මණ්ඩලයෙහි බලතල

HSBC හි ව්‍යාපාර කටයුතු ගෝලීය වශයෙන් කළමනාකරණය කිරීම සම්බන්ධ අධීක්ෂණය, අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ වගකීම විය යුතු අතර, එසේ කිරීමේ දී අදාළ වන නීති හා රෙගුලාසිවලට සහ HSBC Holdings සාංගමික ව්‍යවස්ථාවලියට ('සාංගමික ව්‍යවස්ථාවලිය') යටත්ව, සීය බලතල භාවිත කරනු ඇත.

ව්‍යාපාරයේ දෛනික කළමනාකරණය සහ සමූහයේ ප්‍රධාන විධායක නිලධාරියා වෙත ක්‍රමෝපායයන් ක්‍රියාත්මක කිරීම මණ්ඩලය විසින් අභිනියෝජනය කරන නමුදු, වාර්ෂික මෙහෙයුම් සැලසුම්, අවදානම් ගැනීම සහ කාර්ය සාධන ඉලක්ක, මෙහෙයුම් අධීක්ෂණය සහ පාලනය කිරීමේ ක්‍රියාවලි, හර හෝ වෙළඳපොළ අවදානම් පිළිබඳ සීමා අනුමත කිරීම, අත්පත් කරගැනීම්, බැහැර කිරීම්, ආයෝජන, ප්‍රාග්ධන වියදම් හෝ නව ව්‍යාපාර වටහා ගැනීම හෝ නිර්මාණය කිරීම, විශේෂිත ප්‍රේක්ෂක පත්වීම් සහ ශේෂපත්‍ර කළමනාකරණ ප්‍රතිපත්තියේ වෙනත් යම් ප්‍රාමාණික වෙනස්කම් ඇතුළු ඇතැම් කරුණු අනුමත කිරීමේ අයිතිය මණ්ඩලය විසින් රඳවා ගනියි.

සමූහ කළමනාකරණ මණ්ඩලය (GMB)

සමූහ කළමනාකරණ මණ්ඩලය (GMB) යනු, ප්‍රධාන විධායක නිලධාරියා විසින් මුලසුන හොබවනු ලබන රැස්වීමක් වන අතර, මණ්ඩලය විසින් අභිනියෝජනය කරනු ලබන පරිදි HSBC සහ එහි අනුබද්ධ ආයතනයන් හි දෛනික කළමනාකරණයේ දී ඔහු වෙත නිර්දේශ සහ උපදේශ සැපයීමෙන් ඔහුට සහය ලබාදීම එමගින් සිදුකරනු ලබයි. අවදානම් කරුණු (සමූහයේ ප්‍රධාන අවදානම් නිලධාරියා විසින් මුලසුන හොබවන අවදානම් කළමනාකරණ රැස්වීම්) සහ ගෝලීය ප්‍රමිතීන් (මූල්‍ය අපරාධ අවදානම් පිළිබඳ සමූහ ප්‍රධානී මුලසුන හොබවන ගෝලීය ප්‍රමිතීන් පාලන රැස්වීම්) පිළිබඳ මගපෙන්වීමක් කරනු ලබන GMB විශේෂ රැස්වීම් ද ඇත.

සමූහ විගණන කමිටුව (GAC)

මූල්‍ය වාර්තාකරණය සම්බන්ධ අභ්‍යන්තර පාලනය සහ පසකක්ර 3 හෙළිදරව් කිරීම් ඇතුළු මූල්‍ය වාර්තාකරණය සම්බන්ධ කරුණු සඳහා විධායක නොවන වගකීම් සමූහ විගණන කමිටුව වෙත ඇත.

සමූහයේ අවදානම් කමිටුව (GRC)

අවදානම් සම්බන්ධ කරුණු සහ සමූහයට බලපාන මූලික අවදානම්, අවදානම් පාලනය සහ අභ්‍යන්තර පාලන පද්ධතිය (අභ්‍යන්තර මූල්‍ය පාලන පද්ධති හැර) පිළිබඳ මගපෙන්වීම සඳහා විධායක නොවන වගකීමක් සමූහ අවදානම් කමිටුව (GRC) වෙත ඇත. මූල්‍ය අපරාධ සම්බන්ධ අවදානම්, සයිබර් අපරාධ සහ තොරතුරු ආරක්ෂණය, අළුලස් හා දූෂණ විරෝධී සහ සංස්කෘතිය හා පැවැත්ම සම්බන්ධයෙන් කමිටුව යාවත්කාලීන කෙරෙන නමුදු එවා අධීක්ෂණය පිළිබඳව සෘජුව වගකිව යුතු නොවේ.

සමූහයේ වැටුප් කමිටුව

කමිටුව සමූහයේ වැටුප් ප්‍රතිපත්තිය සහ විධායක අධ්‍යක්ෂවරුන් හා අනෙකුත් ජ්‍යෙෂ්ඨ සමූහ සේවකය